



Głos Bierawy

Biuletyn Informacyjny Rady i Urzędu Gminy Bierawa

ISSN 1507-1030

Egzemplarz bezpłatny

NR 2/2016 (73) WRZESIEŃ

Bierawa - Brzeźce - Dziergowice - Goszyce - Grabówka - Korzonek
Kotlarnia - Lubieszów - Ortowice - Solarnia - Stara Kuźnia - Stare Koźle

Dożynki Gminne Bierawa 2016

Miejsce: Boisko sportowe w Bierawie

10.09.2016r. (sobota)

9:30 "Memoriał, czyli polsko-czeskie bieganie" - V memoriał H. Byrlant i J.Torochtija
- biegi przełajowe z udziałem dzieci, młodzieży oraz dorosłych

11.09.2016r. (niedziela)

13:00 Msza św. w kościele pw. Trójcy Świętej w Bierawie

14:15 Przemarsz na boisko, przemówienia okolicznościowe

15:00 PROGRAM ARTYSTYCZNY

- Krzysztof Respondek - program kabaretowo - muzyczny
- Mirek Szoltysek i Wesołe Trio

18:00 **Paweł Stasiak** z zespołem

19:30 Zabawa taneczna

Papa



Serdecznie zapraszamy!

W tym numerze:

Inwestycje w Gminie	str. 3
Informacje z sołectw	str. 5
Kulturalny rozkład jazdy	str. 7
200 lat kościoła w Kotlarni ..	str. 8
Zdalny odczyt wodomierzy	str. 11



Bajkowy ogród w Solarni.

Informacje

Serdecznie zapraszamy na strony internetowe sołect z naszej gminy:

Sołectwo Dziergowice

<http://dkdziergowice.w.interia.pl/>

<http://www.dziergowice.pl>

Sołectwo Goszyce

<http://www.goszyce.pl/>

Sołectwo Kotlarnia

<http://www.kotlarnia.org.pl/>

Sołectwo Solarnia

<http://www.solarnia.pl/>

Zapraszamy mieszkańców Gminy do korzystania z Wiosek Internetowych:

OSP Dziergowice:

18:00-20:00 (poniedziałek, środa, czwartek, piątek),

OSP Lubieszów:

16:00-20:00 (wtorek i czwartek),

OSP Goszyce:

16:00-20:00 (wtorek i czwartek),

OSP Bierawa:

16:00-20:00 (od poniedziałku do piątku).

Serdecznie zapraszamy!

Nasi Jubilaci

Kurzok Anna 90 lat

Wolna Marie 90 lat

Dziwiński Andrzej 90 lat

Jona Rosa 91 lat

Makowiak Anna 91 lat

Depta Feliksa 92 lata

Gola Aniela 92 lata

Sawiczek Helena 92 lata

Kattner Teresa 93 lata

Piechnik Maria 93 lata

Wróbel Anna 94 lata

Francki Franciszek i Danuta.. 50 lat PM

Kalisz Ewald i Maria 50 lat PM

Kramosz Rajnard i Teresa 50 lat PM

Radzioch Alojzy i Janina 50 lat PM

Stopa Rajner i Hildegarda 55 lat PM

Kucharczyk Alfons i Rosalie .. 55 lat PM

Solich Franciszek i Irena 55 lat PM

Rekus Jerzy i Janina 55 lat PM

Liczba mieszkańców

Stan na 01.08.2016

Bierawa 1333

Brzeźce 572

Dziergowice 1644

Goszyce 171

Grabówka 190

Korzonek 236

Kotlarnia 565

Lubieszów 536

Ortowiec 261

Solarnia 486

Stara Kuźnia 620

Stare Koźle 837

Razem 7451

Wójt Gminy Bierawa Szanowni mieszkańcy



Przed nami Dożynki Gminne, które odbędą się 11 września w Bierawie.

Przy tej okazji podsumujemy rolniczy rok gospodarczy. Początkowo można było przypuszczać, że tegoroczne żniwa będą dla naszych rolników bardzo korzystne, jednakże ostateczne wyniki są średnie. Pogoda nie sprzyjała rolnikom. Żniwa zostały rozciągnięte w czasie, co pogorszyło parametry pszenicy. W związku z tym mamy na rynku więcej pszenicy paszowej aniżeli konsumpcyjnej, co ma bezpośredni wpływ na ceny skupu. Porównując jednakże inne regiony w Polsce, to nie można narzekać, a wręcz przeciwnie - należy się cieszyć i dziękować.

Przy tej okazji warto podkreślić dobrą kondycję firm działających na terenie naszej gminy. Należy zaznaczyć rozwój firm branży oświetleniowej SpotLight i BriTop oraz firmy z branży systemów elektrycznych, produkcji szaf sterowniczych i rozdzielnic niskiego napięcia ETP mieszczących się w Bierawie. Nie tylko zatrudniają one naszych mieszkańców, ale także dzięki pięknym obiektom budowlanym, są naszą wizytówką.

Sprawy gospodarcze gminy idą w dobrym kierunku. Z końcem sierpnia został zakończony pierwszy etap budowy kanalizacji w Dziergowicach. Drugi zostanie ukończony do końca października. Umożliwi to podłączenie się do końca roku wszystkich mieszkańców, którym zostały stworzone takie warunki.

W wielkanocnym wydaniu „Głosu Bierawy” pisałem o ambitnych planach w zakresie modernizacji i przebudowy dróg gminnych. Obecnie z zadowoleniem mogę stwierdzić, że większość planów została zrealizowana. Wspólnie ze Starostwem Powiatowym w Kędzierzynie-Koźlu został wykonany I etap zadania polegający na budowie ścieżki pieszo – rowerowej przy ul. Nowe Osiedle w Bierawie. Jest to dobra wiadomość zarówno dla mieszkańców, jak i pracowników zatrudnionych w działających tam firmach (SpotLight, BriTop, Solidaris). Zmodernizowano ulicę Szkolną w Starym Koźlu. Trwa procedura wyboru wykonawcy na dwie inwestycje drogowe:

przebudowę ul. Dworcowej w Dziergowicach oraz budowę brakującej części chodnika w ciągu drogi wojewódzkiej nr 425 w Lubieszowie. Gmina zmodernizowała także dwa odcinki drogi transportu rolnego: Bierawa – Stare Koźle, Bierawa - Piskorzowiec, a odcinek Bierawa - Cisek wzdłuż lewego wału planowany jest na wrzesień tego roku. We wrześniu ruszy też budowa boiska ogólnodostępnego ze sztuczną nawierzchnią w Solarni.

W poprzednim wydaniu „Głosu Bierawy” pisałem o braku stabilności stanowiącego prawa w zakresie funkcjonowania oświaty. Chodziło o częste zmiany wieku, w którym dzieci będą rozpoczynały naukę w pierwszej klasie szkoły podstawowej. Dzięki dobrej współpracy całego środowiska oświatowego, udało się uruchomić klasy pierwsze w roku szkolnym 2016/2017 we wszystkich czterech szkołach podstawowych. To bardzo dobra informacja dla rodziców, dzieci i nauczycieli. Niestety - zapowiedziana przez Panią Minister Oświaty reforma polegająca na likwidacji gimnazjów, jest dla nas niezrozumiała i trudna do przyjęcia. Mam nadzieję, że pomimo zapowiedzi do tego nie dojdzie. Wiązałoby się to z rewolucją w oświacie, która w rzeczywistości prócz dużego chaosu, niczego dobrego nie przyniesie.

Od tego roku należą do grupy roboczej przy Wojewodzie Opolskim zajmującej się sprawami przeciwpowodziowymi, retencją wody oraz żeglownością rzeki Odry. Uczestniczyłem w szeregu spotkań, na których staram się pilnować spraw najważniejszych dla naszej gminy tj. ochrony przeciwpowodziowej. Obecnie dalej czekamy na ostateczną wersję Planów Zarządzania Ryzykiem Powodziowym oraz Planu Gospodarowania Wodami, gdzie obok budowy wałów od Dziergowic do granicy z miastem Kędzierzyn Koźle, powinno znaleźć się także zadanie budowy zbiornika przeciwpowodziowego Kotlarnia na rzece Bierawce.

Naszemu rolnikom dziękuję za codzienną ciężką pracę. Mam nadzieję, że ceny oferowane za produkty rolne będą godziwe. Życzę na kolejny sezon dobrych plonów oraz korzystnych warunków klimatycznych.

Zapraszam wszystkich mieszkańców do udziału w dożynkach gminnych. Uroczystości rozpoczną się Mszą dziękczynną w Kościele w Bierawie, podczas której podziękujemy Panu Bogu za tegoroczne plony, a następnie wspólnie z rolnikami poświęcimy na boisku podczas przygotowanego programu artystycznego.

Wójt Gminy Bierawa
Krzysztof Ficoń

Inwestycje w naszej Gminie

Trzy owocne kwartały za nami

Zbliża się koniec III kwartału a wraz z nim pora na pierwsze podsumowania.

Nie pozostaje kwestią dyskusji, że najważniejszą inwestycją w roku 2016 jest ukończenie I i II etapu budowy kanalizacji w miejscowości Dziergowice. Odbiór ostatniej części zaplanowano na koniec października. Prócz widocznego na ulicach sołectwa ciężkiego sprzętu, oko cieszą również odnowione drogi.



Rok zaczął się bardzo intensywnie, mianowicie **przebudową odcinka sieci wodociągowej wzdłuż ulicy Nowe Osiedle w Bierawie**. Wartość zadania opiewała na kwotę 120 tys. zł. W tej samej dziedzinie zrealizowano przedsięwzięcie **budowy sieci wodno-kanalizacyjnej na ulicy Okrężnej w Starej Kuźni o wartości 200.000,00 zł**. Następnie gmina partycypowała w kosztach dużej inwestycji, jaką była **budowa chodnika przy drodze powiatowej nr 1449 O ul. Nowe Osiedle w Bierawie** – udział Gminy wynosił 139.851,00 zł.

W międzyczasie zrealizowano ważny dla społeczeństwa remont budynku użyteczności publicznej – **termomodernizację Ośrodka Zdrowia w Dziergowicach** – koszt: 119.500,00 zł.

Dużą uwagę skupiono na remoncie i przebudowie dróg na terenie Gminy Bierawa. Prócz tych odnowionych w wyniku kanalizowania sołectwa Dziergowice, wykonano:

1. Przebudowę drogi transportu rolnego Bierawa - Piskorzowiec - powódź 2010r. Zadanie sfinansowano ze środków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, wartość – 108.994,10 zł

2. Przebudowa drogi transportu rolnego Bierawa – Cisek wzdłuż wału lewego – powódź 2010r. Zadanie sfinansowano ze środków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, wartość – 182.939,31 zł

3. Przebudowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych Stare Koźle – Bierawa. Zadanie dofinansowane z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Urzędu Marszałkowskiego, wartość: 228.27,12 zł (w tym dofinansowanie: 141.562,93 zł)

4. Coroczny cząstkowy remont dróg na terenie gminy – 28.511,88 zł.

5. Droga obok bloku nr 36 w Kotlarni,

wartość: 49.000,00 zł.

6. Odcinek ulicy Szkolnej w Starym Koźlu, wartość 120.000,00 zł.

Gminie Bierawa udało się również pozyskać **dofinansowanie z Ministerstwa Sportu i Turystyki na Budowę boiska Szkolnego Wielofunkcyjnego przy Zespole Szkół Dwujęzycznych w Solarni**. Wartość 260.000,00 zł, w tym dofinansowanie 103.000,00 zł.

W obszarze kultury **dokonano remontu Gminnego Centrum Kultury i Rekreacji w Bierawie** poprzez odnowienie Sali widowiskowej (malowanie + oświetlenie), a także wykonanie dodatkowego wejścia na plac po byłej stolarni oraz wybrukowanie miejsca przy wejściu głównym. Wartość zadania: 106.000,00 zł. **Remontu** doczekał się również **Ka-**



czy **Mostek II**, miejsce imprez plenerowych sołectwa. Wartość: 13.550,00 zł. W dziedzinie sportu uwagę skupiono na zapleczu szatniowym Ludowego Zespołu Sportowego w Starym Koźlu. **Wykonano tam remont sanitariatów** na łączną kwotę 50.000,00 zł.

Z kolei w Kotlarni **wybrukowano plac obok poczty** za kwotę 25.000,00 zł. W kwestii oświetlenia – wykonano je na ulicy Brzozowej w Dziergowicach (30.000,00 zł). **Zadbane także o remizę OSP Brzeźce** dokonując jej remontu na łączną wartość 15.000,00 zł.

Na uwagę zasługują również mniejsze, ale jakże ważne dla społeczności lokalnej inwestycje/zakupy realizowane z Funduszu Sołeckiego. Wśród ważniejszych zadań należy wymienić: **Utworzenie skweru w Bierawie** (3.329,60 zł), **Zakup urządzeń na plac zabaw Bierawie** (20.493,17 zł), **Przygotowanie placu pod scenę plenerową w Starej Kuźni** (4.384,74 zł), **Zakup urządzeń na plac zabaw w Starej Kuźni** (3.390,20 zł), **Oświetlenie skweru przy ul. Szeli w Solarni** (10.310,00 zł), **Rozbudowa placu zabaw w Goszycach** (16.997,17 zł, w tym 9.000,00 zł z funduszu sołeckiego), **Wyposażenie siłowni w Kotlarni** (10.947,00 zł), **Zakup urządzeń do ćwiczeń fitness na wolnym powietrzu dla sołectw: Solarnia, Lubieszów, Brzeźce, Dziergowice oraz Grabówka** (łącznie: 27.913,62 zł), **Zakup urządzeń na plac zabaw w Starym Koźlu** (17.996,82 zł), **Zakup karuzeli na plac zabaw w Korzonku** (3.704,00 zł).

W ramach dopłat do ogrzewania proekologicznego oraz urządzeń do podgrzewania wody użytkowej wydano 98.000,00 zł, w tym: 78.000,00 zł piece i 20.000,00 zł kolektory.

Zapraszamy do odwiedzania naszej strony internetowej www.bierawa.pl, Zaskładka Inwestycje 2016, gdzie na bieżąco staramy się zamieszczać zrealizowane zadania.

Katarzyna Kostka

Firmy w naszej Gminie Zawładnęli światem



Co należy o nich wiedzieć?

Z czym kojarzymy markę TP Elbud? – z kabelkami, elektryką, szafami. Poprawnie, ale to tylko kropla w morzu tego, co w swojej ofercie posiada ETP SA. To tak w tej chwili nazywa się grupa kapitałowa, łącząca w sobie były Energopol Katowice, bierawski TP Elbud, ale również Nafto w Krakowie i oddziały w Niemczech. Każdy z osobna pracuje na wspólne dobro w dziedzinie, w której się specjalizuje. Nafto sp. z o.o. to ciężkie ślusarstwo i mechanika, np. na rzecz petrochemii. ETP SA w Katowicach, prócz pełnienia roli siedziby wraz z miejscem pracy zarządu, specjalizuje się w ciężkich instalacjach hydrotechnicznych, jak: wały, tamy, zapory. Z kolei najbliższy mieszkańcom oddział ETP SA – w Bierawie, zapoczątkowany przez Pana Tadeusza Pocałun – jeden z głównych akcjonariusza grupy, „dobrego ducha zakładu”, należy kojarzyć z dwiema aktywnościami: systemy elektryczne (pełne wyposażenie elektryczne i energetyczne zakładów), którymi zarządza Pani Grażyna Cygan oraz prefabrykacja polegająca na produkcji szaf sterowniczych i rozdzielnic niskiego napięcia. Ten Pion z kolei nadzorowany jest przez Pana Marka Hładyszewskiego, z którym miałam przyjemność rozmawiać. Jak zaznacza Pan Marek: *Zakres naszych możliwości jest bardzo duży – od samego zaprojektowania do zamontowania na obiekcie. Pracujemy w prawie każdej dużej branży.*

Warto zaznaczyć, że w chwili obecnej ETP SA jest licencjonowanym partnerem Siemens w zakresie rozdzielnic typu SI-

VAKON i jednym z największych tego typu na świecie. Posiada najszerzą licencję, jaka jest dostępna w tym zakresie, stąd daje im to możliwość wykonywania projektów na platformy, czy statki.

Każdy kontynent o nich „słyszał”

W kwestii eksportu nie ma ograniczeń, liczba dochodzi nawet do kilkaset krajów. Firma dotarła do każdego kontynentu. Wśród krajów można wymienić Brazylię, Koreę, Maroko, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Mauritius, Arabię Saudyjską, Kuwejt, Katar czy Rosję. Pan Marek nieśmiało stwierdza, że chyba nie ma kraju, gdzie by nie działali.

Mój rozmówca podkreśla, że branża, w której działa spółka, to bardzo specjalistyczny rynek. Wymaga tego, by przez lata wypracowywać uznanie w firmach technologicznych. To owocuje. Dla zakładu, firma uczestniczyła w budowie największej pływającej rafinerii na świecie.

Najważniejszy jest pracownik

W chwili obecnej ETP SA tylko w samej Bierawie zatrudnia blisko 400 osób. Tendencja jest zmienna, ale tylko na plus, a wskaźnik rotacji wyraźnie spada dzięki skuteczności rekrutacji. Firma się rozwija i potrzebuje nowych osób. Jak podkreśla Pan Hładyszewski: *„Od pracownika oczekujemy zaangażowania i chęci nauki. Jeżeli ktoś jest rzetelny i zaangażowany, chce się uczyć, to u nas sobie na pewno poradzi”*. Równocześnie podkreśla, że praca nie jest prosta – wymaga sporej odpowie-

dzialności, rzetelności i uwagi oraz umiejętności technicznych z zakresu elektryki. Z tym ostatnim poradzono sobie poprzez stworzenie specjalnego programu szkoleniowego, który w swojej obecnej postaci funkcjonuje od blisko roku i pozwolił na zniesienie ograniczeń wiekowych i płciowych w procesie zatrudnienia – szanse ma każdy.

Działają zgodnie z kodeksem

ETP SA działa zgodnie z przyjętym kodeksem postępowania, do lektury którego zachęcam. Na pytanie, czy jego istnienie pomaga czy przeszkadza, Pan Marek odpowiada: *Daje dużo wskazówek, jak etycznie się zachowywać. Jest potrzebny dla lepszego efektu pracy.*

Co dalej?

W bliskoterminowych planach firmy jest pozyskiwanie nowych rynków, przy głównej siedzibie produkcyjnej w Bierawie. Na grudzień br. planowane jest zakończenie budowy nowej hali produkcyjnej o powierzchni 1200 m², która ma zwiększyć powierzchnię produkcyjną o 30-40%. Zaraz potem mają ruszyć prace projektowe nad nowymi miejscami pracy – produkcyjnymi i biurowymi.

Pan Marek podkreśla, że ETP SA bardzo ceni sobie współpracę z Panem Wójtem i gminą, która na tyle, na ile jest w stanie, pomaga rozwijać potencjał firmy. Obecnie, dzięki właśnie takiej pomocy, ETP SA jest w stanie zbudować dodatkowy wjazd na teren zakładu oraz stworzyć zatokę autobusową. Pozwoli to doprowadzić autobus komunikacji miejskiej pod siedzibę podmiotu – z myślą o dojeżdżających pracownikach. *Chcemy doprowadzić do tego, że zakład będzie bardziej dostępny* – dodaje Pan Hładyszewski.

W kwestii personalnej, *„Dążymy do tego, by być pracodawcą, z którego ludzie będą dumni. To jest żmudna praca. Zdajemy sobie sprawę, że jest jeszcze dużo do zrobienia. Wiemy, jak to zrobić. Potrzebujemy czasu i trochę szczęścia – jak zawsze w biznesie”*.

Firma jest przykładem wspaniałej symbiozy pomiędzy przedsiębiorstwem a mieszkańcami gminy oraz lokalnymi instytucjami. Poprzez swój ogromny potencjał jest jednym z głównych pracodawców dla mieszkańców gminy i okolicznych miejscowości. Jako mieszkańcy możemy być dumni, że na naszym terenie działa tak rozwijająca się firma, jak ETP SA.

Katarzyna Kostka

Inwestycje w naszej Gminie Interkonektor Polska-Czechy

Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. jest spółką strategiczną dla polskiej gospodarki, odpowiedzialną za przesył gazu ziemnego oraz zarządzanie najważniejszymi gazociągami w Polsce. Obecnie Spółka rozpoczyna realizację kluczowego projektu inwestycyjnego jakim jest Interkonektor Polska-Czechy, w ramach którego powstanie gazociąg wysokiego ciśnienia o długości ok. 54 km i średnicy 1000 mm, tłoczni gazu w Kędzierzynie-Koźlu oraz stacja pomiarowa na terenie gminy Krzyżanowice. Trasa gazociągu będzie przebiegała przez teren województwa opolskiego w gminach Kędzierzyn-Koźle, Bierawa i Cisek oraz województwa śląskiego w gminach Rudnik, Pietrowice Wielkie, Racibórz, Krzanowice i Krzyżanowice.

Celem inwestycji jest stworzenie dwukierunkowego połączenia przesyłowego pomiędzy Polską i Czechami, które umożliwi kształtowanie konkurencyj-

nego rynku gazu w Europie Środkowo i Południowo-Wschodniej. Projektowana inwestycja objęta jest Ustawą z dnia 24 kwietnia 2009 r. o inwestycjach w zakresie terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu (zwaną „Specustawą”) – Dz. U. z 2009 Nr 84 poz. 700 wraz z późniejszymi zmianami.

Gminy, na terenie których będzie zlokalizowany gazociąg, uzyskają dodatkowe wpływy finansowe w postaci odprowadzanego corocznie przez inwestora podatku od nieruchomości w wysokości 2% wartości odcinka gazociągu zlokalizowanego na terenie danej gminy. Będzie to kwota regularnie wpływająca do budżetu gminy, którą można przeznaczyć na potrzeby społeczności lokalnych. Inwestycje GAZ-SYSTEM S.A. są prowadzone z zastosowaniem nowoczesnych technologii i systemów zabezpieczeń oraz z poszanowaniem środowiska naturalne-

go i praw wszystkich interesariuszy.

Ponadto Interkonektor Polska-Czechy będzie stanowił ważny element gazowego korytarza Północ-Południe. W październiku 2013 roku Komisja Europejska przyznała inwestycji status „Projektu o znaczeniu wspólnotowym”(PCI), natomiast w maju 2015 roku Interkonektor Polska – Czechy otrzymał dofinansowanie unijne w zakresie prac projektowych w ramach instrumentu finansowego „Łącząc Europę”(CEF - Connecting Europe Facility)

Więcej informacji o inwestycji oraz znaczeniu statusu PCI znajduje się w zakładce oraz w broszurze poświęconej projektom PCI, które są dostępne na stronie internetowej GAZ-SYSTEM S.A.

<http://www.gaz-system.pl/wsparcie-z-ue/projekty-o-statusie-pci-pci-project-of-common-interest/>

Informacje z Sołectwa

Co słysząc w Goszycach

Dużo się działo w Goszycach od ostatniego wydania Głosu Bierawy. Jeszcze w lutym przyjechali do nas strażacy z OSP Sławięcice i przeprowadzili szkolenie z udzielania pierwszej pomocy dla wszystkich chętnych mieszkańców. Serdecznie im jeszcze raz dziękujemy za poświęcony czas i zaangażowanie.

Aż do wakacji w naszej świetlicy odbywały się zajęcia plastyczne prowadzone przez Panią Basię Porwoł z GCKiR i sporadycznie warsztaty kaligrafii Pani Justyny Siwek z Kotłarni. Oprócz tego, dzieci korzystały z odpłatnych zajęć tanecznych a nasze panie uczęszczały na Zumbę. Marzec to tradycyjne spotkanie z okazji Dnia Kobiet. Natomiast w drugi dzień Świąt Wielkanocnych, ponownie po dziesięciu latach wszyscy mieszkańcy ustawili się do wspólnej fotografii, którą tym razem wykonał Mariusz Pendzich.

W kwietniu i maju pracowaliśmy przy nowej altanie biesiadnej w parku powstającym nad stawem oraz przy przygotowaniu miejsca i montażu nowego placu zabaw. Plac zabaw i altana sfinansowane zostały z funduszu sołectkiego oraz nagrody za trzecie miejsce w konkursie Piękna Wieś Opolska. Wcześniej, 9 kwietnia odwiedził nas ojciec Symeon, wyświęcony rok wcześniej franciszkanin pochodzący z Rachowic. Zaprezentował fotografie oraz opowiedział o swoim pierwszym po-

bycie w Afryce. Następnie ksiądz wikary Janusz Gnat opowiedział nam o swojej fascynacji Ukrainą. Pod koniec kwietnia stawialiśmy tradycyjny Moik bawiąc się później przy ognisku z muzyką z czarnych płyt odtwarzaną z dwóch gramofonów przez Michała Neugebauera.

W tegorocznych gminnych zawodach OSP drużyna strażacka z Goszyc wróciła na szczyt zajmując kolejny raz pierwsze miejsce. Licznie uczestniczące w zawodach goszyckie smerfy dają nadzieję, że tradycja nie zaginie.

W tym roku ponownie przeżywaliśmy wspólnie emocje związane z mistrzostwami Europy w piłce nożnej. Na cały miesiąc łąka Państwa Neugebauer wypełniła się rozentuzjasmowanym tłumem.

W międzyczasie po raz piąty spłynęliśmy wspólnie kajakami w ramach kolejnej edycji Goszyczanin do Wioseł. Ostatni weekend lipca stał pod znakiem jubileuszowej edycji Goszyce Cinema & Music Village. Impreza współfinansowana była przez GCKiR

w Bierawie oraz Fundację Eurocountry. W piątek wystąpił z koncertem na fletni Pan Andrzej Gdak. Po nim na scenie pojawił się zespół Breath Taking. Ta rockowa grupa działa pod patronatem Gminnego Ośrodka Kultury w Rudzińcu.

W sobotę zabrzmiął pod lasem w Goszycach prawdziwie korzenny śląski blues. Duet Makaron & Rico przeniósł nas w inny wymiar, a Bierawka na ten jeden wieczór zamieniła się w Missisipi.

W niedzielne popołudnie i wieczór 14 sierpnia gościli u nas, na wspólnej biesiadzie mieszkańcy Bierawy. Po nabożeństwie w Magdalence wysłuchaliśmy koncertu na skrzypce i pianino Joanny i Katarzyny Koenig. Spotkanie zostało zorganizowane przy udziale kół mniejszości niemieckiej z Bierawy i Goszyc.

Marek Stańczyk



Informacje z Sołectwa

Lubieszowskie wieści

Wydawałoby się, że u nas to tak mało się dzieje a jednak.

W lipcu odbył się Festyn Rodzinny, który łączy nie tylko pokolenia i tradycje ale pozwala się spotkać z tymi, którzy wciąż czują swoje korzenie.

Przez połowę maja i czerwca dzieci i młodzież uczestniczyły w projekcie: „Z Babcię Szafy - dawniej i dziś” - wspaniały projekt, którego koordynatorem była P. Katarzyna Kostka. Pod okiem fachowców oraz ich sprzętu, można było wiele się nauczyć. Przeszyć, skrócić i przerobić z nowego na coś starego, to wielka sztuka i umiejętność, wiele pomysłów kombinacji i przede wszystkim pracy i zaangażowania. Wkład jaki wnieśli organizatorzy i prowadzący był nieoceniony. Jednak zaangażowanie, uczestnictwo w tym projekcie wyzwało energię do działania. Projekt zakończył się pokazem mody podczas splotów rzeką Odrą w Dziergowicach, jednak nie dla wszystkich. W naszej świetlicy dzięki dofinansowaniu przez VDG i Konsolidierung projekt z szycia trwał nadal. Dzięki pozyskanym środkom z Mniejszości nie tylko warsztaty kroju i szycia ale dofi-

nansowany został projekt MAMA, TATA I JA. W czasie tej uroczystości uczestnicy projektu mogli pokazać czego się nauczyli na warsztatach, a także wspólnie z mieszkańcami i gośćmi się pobawić na boisku sportowym. Festyn nawiązywał do tradycji Nocy Świętojańskiej, odbyły się konkursy oraz zabawa a także pokaz mody.

W tym roku podczas półkolonii, które rozpoczęliśmy 18 lipca odbyły się wycieczki do ZOO w Wrocławiu, Rejs Rzeką Odrą, oraz wyprawa do Zaginionego Miasteczka, zajęcia kulinarne, zabawa w podchody, wyprawy rowerowe, zabawy sportowe a także ognisko ze spaniem na boisku. Czas wakacji, to czas by zagospodarować go jak najciekawiej dzieciom i młodzieży. Od wielu lat staramy się dać kawałek siebie, by nasze dzieci mogły nie tylko być ze sobą i świetnie się bawić ale by czegoś mogły się nauczyć. Ciszy nas fakt, że jest grupa dzieci i młodzieży, która wciąż do nas wraca, która zna wartość wspólnej pracy i budowania więzi, która jest motorem do działania i pokonywania wielu słabości. Wspaniałe są spotkania z dziećmi, są pełne pomysłów oraz zaan-

gażowania oraz zapału.

Dzięki dofinansowaniu Gminy Bierawa w tym roku mogliśmy pojechać autobusem, w poprzednich latach był to pociąg. Dziękuję wszystkim uczestnikom i do kolejnych wakacji.

Jako Mniejszość tzn. koło DFK pozyskujemy środki poprzez projekty, które wspiera VDG i Konsolidierung, to pomaga w wielu działaniach, które służą naszej społeczności. Mówi się co tam Mniejszość a dzięki niej wiele można uczynić dobrze, tylko potrzeba zaangażowania. Poszukuję młodych ludzi do pracy i działań w kole młodzieżowym, wystarczy chęć do działania i zaangażowanie oraz kilku zapaleńców. Zapraszam na spotkania w świetlicy tam jest miejsce na tematy, to wszystko z możliwością rozwoju dla Was.

Dziękuję jako przewodnicząca Mniejszości i jako Sołtys za pomoc w organizacji i prowadzeniu naszych działań, oraz za zaangażowanie i uczestnictwo. Proszę o zaangażowanie w budowaniu planów rozwoju naszej wsi gdyż jest, to niezwykle ważne i potrzebne. Z początkiem września odbędzie się ZEBRANIE WIEJSKIE dotyczące Funduszu Sołectkiego na które już dziś zapraszamy.

Sołtys Bernadeta Poplucz

i budową wystroju związanego z corocznym tematem.

Z trudności, jakie grupa napotkała przy budowie i samym spływie, Pan Adam i Aleksander podkreślają, że po ustaleniu koncepcji – budowa przebiegała sprawnie. Z kolei sama rzeka Odra, ze względu na swoją nieprzewidywalność, uczy pokory. Tak samo, jak zmienna pogoda.

Pomimo włożonego wysiłku, obaj zgodnie przyznają, że charakter i klimat imprezy powoduje, iż jak ktoś raz spróbuje, będzie chciał kontynuować i my na pewno za rok również wystartujemy.

Nie mniej zaszczytne, II miejsce, zdobyło pływadło wykonane przez grupę mieszkańców największego z sołectw – Dziergowic. Pani Celina Grzesik – dobry duch „Rosalindy” wskazuje, że wspólnie z przyjaciółmi (Państwem Biela, Państwem Pluta), od 12 lat podtrzymują tradycję. *Podstawa jest ta sama, zmieniamy tylko górę w zależności od tematyki.* Tegoroczna nazwa, prócz tej stałej, to „Gród” – adekwatnie do hasła. Pani Celina dodaje, że mężczyźni zajmują się budową. W gestii kobiet spoczywa dekoracja.

Życzymy dalszych sukcesów!

Katarzyna Kostka

I miejsce w konkursie

X-wieczne pływadła na Odrze



że zmotywowali ich koledzy, którzy wcześniej pływali - Jesteśmy grupą przyjaciół, dokładnie czterech osób, każdy z nas ma inne pomysły, umiejętności i możliwości. Razem tworzymy zgrany zespół - przyznają.

W stworzonej karczmie można było się do woli posilić i napić. Przez dwa dni bez przerwy serwowano trzy potrawy i tradycyjny miód pitny, oczywiście wszystko zgodne z recepturami X wieku. Rozmówcy podkreślają, że: „nazwa również nawiązywała do tematu spływu – *Karczma u Mieszka, jadło i napitek*”.

Tegoroczne pływadła odbyły się pod hasłem „1050 lat chrztu uczcić chcemy, z weselem Odrą i Rudą płyniemy”. Zainspirowana tym hasłem grupa mieszkańców z Brzeziec wraz z przyjaciółmi, postanowiła przenieść się w czasie i ... stworzyć X – wieczną karczmę. Z pozoru niewinny pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Pływadło zajęło I miejsce w tegorocznym konkursie, a także II miejsce w Augustowie podczas Mistrzostwach Polski w Pływaniu Na Byle Czym.

Skąd wziął się pomysł? Pan Adam Daron i Aleksander Sokołowski przyznają,

było się do woli posilić i napić. Przez dwa dni bez przerwy serwowano trzy potrawy i tradycyjny miód pitny, oczywiście wszystko zgodne z recepturami X wieku. Rozmówcy podkreślają, że: „nazwa również nawiązywała do tematu spływu – *Karczma u Mieszka, jadło i napitek*”.

Przyjaciele wyjaśniają, że platforma – konstrukcja kratownicza – oparta jest na 200 litrowych beczkach. To baza do każdego pływadła. Wskazują, że jej stworzenie zajęło najwięcej czasu. *Każde kolejne pływadło to kilka wspólnych spotkań połączonych z wymianą pomysłów*

Gminne Centrum Kultury i Rekreacji w Bierawie

Kulturalny „rozkład jazdy”



Od 4.07.2016 - 19.07.2016 w GCKiR w Bierawie, w Domach Kultury: Bierawa, Dziergowice, Stara Kuźnia zorganizowano zajęcia oraz wyjazdy w ramach akcji letniej. W codziennych spotkaniach w trzech obiektach uczestniczyło średnio 70 dzieci i młodzieży, na wycieczki autokarowe pojechało ok 125 osób, a w biwaku wzięły udział 53 osoby. W programie przygotowano między innymi zajęcia sportowe, kulinarne, plastyczne, zajęcia z ju-jitsu prowadzone przez v-ce mistrza świata Wojciecha Płachciak, w których udział wzięło ok. 80 os.

Nie brakowało też wycieczek rowerowych i autokarowych. Dzieci pojechały między innymi do Zabrza - świat trampolin, płynęły kanałem gliwickim, zobaczyły służbę saperów jednostki wojskowej w Brzegu. Wycieczki rowerowe na Kozie

Ławy oraz do Kuźni Raciborskiej w połączeniu z rajdem rowerowym i olimpiadą nauczyły dzieci poruszania się po drodze oraz zagospodarowania czasu w inny sposób niż komputer czy telewizor. Biwak na strzelnicy w Solarni dopełnił szczęścia dzieci, noc duchów, zajęcia teatralne oraz działania druhów z OSP Stara Kuźnia, Lubieszów sprawiły, że akcja letnia była dobrze podsumowana.

Warto jednak powiedzieć coś o przyszłości. Otóż jak zwykle zajęcia roku kulturalnego 2016/2017 rozpoczniemy po 25 września. Jest to najlepszy termin, ponieważ będą ustalone już zajęcia szkolne, wyjazdy na baseny, a także dodatkowe zajęcia jakie rodzice proponują swoim pociechom. Jako GCKiR proponujemy zajęcia z różnych dziedzin kultury, tj. plastyka, muzyka - w tym nauka gry

GCKiR Bierawa

Świadczenia rodzinne 2016/2017
INFORMACJA

dotycząca składania wniosków o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy 2016/2017

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Bierawie informuje, że osoby ubiegające się o świadczenia rodzinne na okres zasiłkowy od 01-11-2016r. do 30-10-2017r. powinny złożyć wniosek wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 września do dnia 30 października 2016r.

W przypadku, gdy osoby ubiegające się o świadczenia rodzinne na okres zasiłkowy od 01-11-2016r. do 30-10-2017r. złożą wniosek wraz z dokumentami do dnia 30 września 2016r., świadczenia rodzinne przysługujące za miesiąc listopad wypłacane będą do dnia 30 listopada 2016r. Natomiast osoby, które złożą wniosek wraz z dokumentami w okresie od 01-10-2016r. do 30-11-2017r., świadczenia rodzinne przysługujące za miesiąc listopad otrzymają do dnia 31 grudnia 2016r.

Wszelkie informacje udzielamy pod nr telefonu 77 487 21 81 wew. 129

Katarzyna Kostka

NARODOWY
PROGRAM
ROZWOJU
CZYTELNICTWA

Gmina Bierawa podpisała umowę w sprawie wsparcia finansowego realizacji w 2016r. zadania publicznego **Priorytet 3 „Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa”** dotyczącego **wspierania w latach 2016-2020 organów prowadzących szkoły oraz biblioteki pedagogiczne w zakresie rozwijania zainteresowań uczniów przez promocję i wspieranie czytelnictwa dzieci i młodzieży, w tym zakup nowości wydawniczych.**

Program ma na celu rozwijanie zainteresowań uczniów przez promocję i wspieranie czytelnictwa dzieci i mło-

dzieży, w tym zakup nowości wydawniczych. Każda ze szkół (Szkoła Podstawowa im. Marii Konopnickiej w Starym Koźlu, Publiczna Szkoła Podstawowa im. Józefa Wieczorka w Starej Kuźni, Szkoła Podstawowa im. Alfonsa Zgrzebnioka w Dziergowicach, Publiczne Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich w Bierawie, Zespół Szkół Dwujęzycznych, Dwujęzyczna Szkoła Podstawowa w Solarni), otrzymała po 5.000,00 zł (w tym 4.000,00 zł w ramach programu).

Kotlarnia / Jakobswalde świętuje 200 lat kościoła



Nie tak dawno, w 2009 roku Kotlarnia / Jakobswalde świętowała rocznicę trzechsetletnia swojego istnienia. Założona w 1709 roku przez Reichsgrafa Jakoba Heinricha Fleminga, wpływową osobę na dworze Augusta Mocnego w Dreźnie, stała się szybko kolebką górnośląskiego przemysłu. Wraz z rozwojem kuźnicy mosiądzu i innych manufaktur, rosła też liczba mieszkańców. Sprowadzeni z Saksonii fachowcy byli w przeciwieństwie do katolickich Ślązaków, wyznania ewangelickiego. Kiedy wybudowano w Kotlarni pierwszy, prawdopodobnie skromny kościół, dokładnie nie wiadomo. Było to z całą pewnością przed 1718 rokiem, z tego bowiem okresu pochodzą, zachowane do dzisiaj, listy ówczesnego duszpasterza z Jakobswalde, pastora Christoph'a Schönfelda.

Obecny, trzeci kościół pochodzi z 1815 roku. Na samym początku w miejscowości znajdował się budynek drewniany, który pod jednym dachem mieścił zarówno kościół jak i szkołę oraz plebanię. Zezwolenie na budowę nowego kościoła wydał 15 października 1775 roku sam król pruski Fryderyk Wielki. Jednak budowa ta obciążona była wieloma błędami konstrukcyjnymi oraz niedbałym wykonaniem, dlatego już w 1811 roku groziła zawaleniem. Kamień węgielny pod kolejny kościół położono 30 marca 1815 roku, a 27 listopada 1816 roku dokonano uroczystego poświęcenia. Projekt opracował, pochodzący z Brzegu królewski inspektor budowlany Friedrich Leopold Fritsche (1765-1818), wzorując się na kościele Sainte Marie de Batignolles w Paryżu.

Z przełomu wieków XIX i XX pochodzi taki opis ówczesnego ewangelickiego kościoła: *Nad czterokolumnową fasadą świątyni w stylu doryckim wznosi się jednokondygnacyjna dzwonnica. Wymurowana na planie kwadratu z czterema kolumnami umieszczonymi w każdym narożniku, zwieńczona jest kopułą. W bocznych ścianach znajdują się po trzy okna w kształcie półokręgów, z których każde jest umieszczone nad parą okien prostokątnych.*

Wnętrze stanowi prostokątna sala o wymiarach około 15 na 11 metrów. Wewnątrz, na planie owalu rozmieszczono 10 kolumn w stylu toskańskim podtrzymujących emporę. Na emporze znajdują się niezwykle urody, pochodzące prawdopodobnie jeszcze z pierwszego kościoła barokowe organy. Naprzeciwko, nad ołtarzem umieszczono ambonę. W dobudowanym za ołtarzem pomieszczeniu miejsce znalazła zakrystia oraz wejście na emporę. Dwa kolejne bezpośrednie wejścia na emporę znajdują się od frontu i dostępne są z otwartego przedsionka. Budynek jest wymurowany z cegły oraz otynkowany. Kolumny i belkowanie fasady wykonane z żelaza zostały odlane w zakładach w Sławięcicach i Goszycach. Wewnętrzne kolumny oraz empora i sklepienie wykonano z drewna. Wnętrze, wedle ówczesnej mody, wymalowano w kolorze kości słoniowej oraz ozdobiono, odwołując się do antycznych wzorów w kolorach czerwonym i niebieskim. Sklepienie ozdobiono jasnym błękitem. Robotami murarskimi kierował mistrz murarski o nazwisku Heinze z Ujazdu.

Koszt budowy kościoła wyniósł w 1816 roku 2.692 talary i 20 srebrnych groszy. Koszt materiałów to kolejne 2.412 talarów. W 1828 roku wydano jeszcze 248 talarów i 20 srebrnych groszy na remont organów i ozdobienie wnętrza.

W 1816 roku rozpoczęto budowę plebani oraz szkoły ewangelickiej. Budynki te umiejscowione symetrycznie względem kościoła stanowiły razem z nim północną pierzeję ówczesnego Placu Hutniczego. Ich budowę zakończono w 1818 roku.

Po zamknięciu w 1848 roku ostatnich fabryk w Kotlarni i faktycznej likwidacji przemysłu, miejscowość zaczęła się wyludniać. Szczególnie szybko malała ilość ludności wyznania ewangelickiego. W 1900 roku ochrzczono już tylko dziecięciem. W 1908 roku probostwo Jakobswalde zlikwidowano i przeniesiono do Sławięcic. (Na podstawie przekładu artykułu Arnolda Güldenpfenniga (1830-1908) zamieszczonego w czasopiśmie „Der Oberschlesier”, 1935, s.463-468)

Wejście w początkach 1945 roku Armii Czerwonej na tereny ówczesnych Niemiec, w tym i Śląska a więc również do Kotlarni, oznaczało zakończenie około dwustuletniej obecności społeczności ewangelickiej i duszpasterskiej działalności protestanckich pastorów. Mimo tego, że wiele budynków we wsi, przede wszystkim tych najbardziej okazałych, zostało podpalonych lub zdewastowanych, to jednak budynek kościoła został oszczędzony. Zniszczeniu uległo jego wnętrze i wyposażenie, w tym owe piękne barokowe organy. Natomiast znajdująca się na kopule kula służyła czerwonarzystom jako cel strzelniczy.

Przez kolejnych 25 lat budynek był w zasadzie pozbawioną większości drzwi i okien ruiną. Można powiedzieć, że kościół uratował ówczesny proboszcz parafii w Sławięcicach ksiądz Maksymilian Cichon, do której należała również Kotlarnia. Władze komunistyczne nie były zainteresowane w żaden sposób zachowaniem tego obiektu sakralnego. Można domniemywać, że 10 – 15 lat później pod pretekstem groźby zawalenia, zostałby on wyburzony. Z inicjatywy księdza Cichonia, przy poparciu Diecezji Opolskiej rozpoczęto z początkiem 1970 roku rozmowy z prawnym właścicielem budynku, czyli Kościołem Ewangelickim w Niemczech (EKD) na temat przejęcia obiektu. Zgodę uzyskano bardzo szybko i już w 1971 roku rozpoczęto prace re-

(Ciąg dalszy na str 9)

(Ciąg dalszy ze str 8)

montowe i adaptacyjne. W następnym, 1972 roku odbyło się uroczyste poświęcenie. Ta katolicka już świątynia została zadedykowana św. Maksymilianowi Kolbe.

Z kościołem w Kotlarni/Jakobswalde związane są również historie dotyczące uratowanego z ostatniej wojny wyposażenia. (Na podstawie ustnego przekazu pani Eryki Martin z domu Scholtyssek z dnia 29 grudnia 2005 roku.)

Heinrich Heim i jego córka Valeska Scholtyssek byli mieszkańcami Jakobswalde. Pan Heim był wyznania ewangelickiego i w ówczesnym kościele ewangelickim pełnił rolę miechowego, innymi słowy deptając nadymał miechy, które umożliwiały grę na kościelnych organach. Opiekował się również kielichem mszalnym. Po każdym nabożeństwie zabierał go do domu i chował w specjalnie do tego przeznaczonym czarnym pudle. Kielich był koloru żółtego imitującego złoto. Wsadzany zaś był kamieniami w kolorze błękitnym.

Pan Heim zmarł około 1946 roku. Został pochowany na cmentarzu w Kotlarni. Był to ostatni pochówek na cmentarzu ewangelickim. Po remoncie kościoła w latach 70 ubiegłego wieku, pani Valeska Scholtyssek przekazała kielich w ręce ówczesnego proboszcza – księdza Maksymiliana Cichonia. Wraz z kielichem przekazała także trzy patery w tym samym kolorze, jedną owalną i dwie okrągłe, grawerowane na obrzeżach oraz okazałych rozmiarów różaniec. Kielich był używany do mszy świętej aż do roku 1974, kiedy to rodzice dzieci przystępujących do pierwszej komunii świętej ofiarowali nowy. W 2013 roku kielich został gruntownie odrestaurowany i obecnie jest używany podczas szczególnych uroczystości. Wspomniany wcześniej różaniec był przechowywany w domu rodzinnym pani Valeski Scholtyssek, w wiklinowym prostokątnym koszu z przykrywką i sprzączką do zamykania. Używany był w czasie ceremonii pogrzebowych, kiedy to kładziono go na wieko trumny. Tym rytuałem zajmowała się właśnie pani Valeska.

Natomiast oko, które obecnie znajduje się w portalu nad kolumnami, w okresie powojennym pani Valeska Scholtyssek znalazła poniewierające się w okolicy kościoła i schowała je u siebie w domu. Oko wróciło na swoje stare miejsce po zakończonym remoncie kościoła w latach 70-tych ubiegłego wieku.

Hubert Stich
Tübingen/Kotlarnia/Jakobswalde

Odnaczenie dla mieszkańca Gminy Bierawa Federalny Krzyż Zasługi

Pan Joachim Niemann mieszka w sołectwie Dziergowice. Jest inicjatorem i wieloletnim działaczem Mniejszości Niemieckiej w naszej gminie oraz aktywnie udziela się w wielu akcjach społecznych. Najważniejsze sukcesy Pana Niemann'a to:

- stworzenie biura Związku Niemieckich Stowarzyszeń w Opolu, w którym był 15 lat dyrektorem;
- inicjator Fundacji Josepha von Eichendorffa w Lubowicach gdzie jest Przewodniczącym Rady Kuratorów. Jej celem jest szerzenie kultury polsko-niemieckiej. Powstała tam Rada Naukowa, której członkami są profesorowie z Polski, Czech i Niemiec oraz wydawnictwo w celu szerzenia kultury Josepha von Eichendorffa;
- otwarcie w 1996 roku Zespołu Szkół Dwujęzycznych w Solarni, która kształci dzieci i młodzież z gminy Bierawa i gmin ościennych;
- nawiązanie partnerstwa gminy Bierawa z niemiecką gminą Ostfildern oraz dwujęzyczne tablice miejscowości naszej gminy;
- budowa cmentarza dla ludności Opolszczyzny z obozu pracy po 1945r w Łambinowicach, odbudowa pomników niemieckich po I Wojnie Światowej oraz

tablic pamiątkowych po II Wojnie Światowej;

• s z e -
r z e n i e
w i e d z y

o wybitnych osobach z Gminy Bierawa: Ernest Zwirner urodzony w Jakobswalde – budowniczy katedry w Kolonii w Niemczech.

Federalny Krzyż Zasług na Wstędze Orderu Zasług Republiki Federalnej Niemiec jest przyznawany osobom szczególnie zasłużonym. Honorowane są nim wybitne osobistości w dowód uznania dla ich zasług dla polsko-niemieckiego pojednania. Nagrodę Panu Joachimowi Niemann wręczono w Konsulacie Generalnym we Wrocławiu 23 czerwca 2016r.

Pana Joachima najbardziej cieszą listy gratulacyjne od: Wicemarszałka Województwa Opolskiego – Romana Kolka, Posła na Sejm RP – Ryszarda Galli i Wójta Gminy Bierawa – Krzysztofa Ficoń.

A.Pawlaczyk



Pokazy mody w Gminie Bierawa! Mali modele

Dziewięćdziesiąt godzin warsztatów, **osiem** prowadzących, **49** Uczestników, **dwa** pokazy mody i **100 osób** w nich uczestniczących, **parędziesiąt** zrobionych pomponów, **70 metrów** zużytych tasiemek i koronek, **kilkadziesiąt** guzików, **paręnaście** filcowych torebek, **115** powstałych strojów (sportowych, okazyjnych, dziennych). To warsztaty krawieckie w liczbach - zorganizowane w Gminie Bierawa w ramach realizacji przedsięwzięcia pod nazwą *Z babci szafy wyciągnięte* – dawniej i dziś, stanowiącego realizację Planu operacyjnego Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich 2014-2020 dla Województwa Opolskiego na lata 2016-2017.

Dzięki uprzejmości Parafii w Bierawie i Dziergowicach oraz świetlicy wiejskiej w Lubieszowie, mogły odbywać się ciekawe zajęcia, które swą innowacyjnością przyciągały coraz to bardziej zaciekawione dzieci i młodzież. Powstały stroje, które wyrażały Uczestników a swą odmien-

nością od tych codziennych zachwycaly jury konkursowe. Podczas pierwszego z finałów, w Dziergowicach, w konkursie na najlepszy wykonany pomysł - I miejsca zajęły **Karolina Rygiel** oraz **Wanessa Kucharczyk**, II miejsca zajęły **Tobiasz Lewald** oraz **Jan Gronowski**, III miejsca zajęły **Szymon Łuczyna** oraz **Malwina Rassek** z kolei wyróżnienie przyznano **Milenie Komander** oraz **Natalii Olbrych**. Komisja drugiego z finałów, w Bierawie, I miejsce przyznała **Oliwii Chromik**, II miejsce **Marii Skrzyniarz**, III miejsce **Wiktorii Cholewa**, z kolei wyróżnienie **Julii Jaskolka**. Oba pokazy połączone były z obchodami Nocy Świętojańskiej, której współorganizatorem był Dom Kultury w Dziergowicach i Dom Kultury w Bierawie. Po pokazie można było odwiedzić stoisko regionalne, gdzie organizatorzy częstowali certyfikowanym kołozem śląskim.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.bierawa.pl, gdzie można zobaczyć całą galerię zdjęć.

Katarzyna Kostka

Mała architektura wokół nas

Bajkowy ogród w Solarni

Mały, uroczy domek pod lasem, kolejny numer ulicy Raciborskiej. Innymi słowy „codziennosc na wsi” – gdyby nie...ogród na wzór tego z „Alicji w krainie czarów”.

Mowa o Państwie Justynie i Andrzeju Garbas. 33-letni małżonkowie z dwójką dzieci. On zawodowo pracuje w Austrii oraz działa w lokalnej OSP, Ona - opiekuje się dziećmi i domem. Ich pasją, prócz życia codziennego, jest ogród i wszystko, co z nim związane. *Zona ma wizję, ja ją wykonuję* - śmieje się Pan Andrzej. Czasem bywa tak, że jeden kamień trzeba obrócić kilkakrotnie, żeby uzyskać efekt.

Skąd pomysły?

Pani Justyna wspomina, że zamiłowanie do ogrodu wyniosła z domu rodzinnego, a teraz je tylko pogłębia. W wolnych chwilach razem z mężem odwiedzają ogrody, m.in. ten w Goczałkowicach. Jednak te najlepsze, autorskie pomysły, rodzą się w głowie Pani Justyny.

Codzienna praktyka

Na pytanie, kiedy ogród wygląda najpiękniej, Pani Justyna uśmiecha się i mówi, że i teraz i wiosną i zimą. Każda pora roku ma w sobie coś, co sprawia, że jest piękny. Para co roku stawia sobie nowe wyzwania

Informacje ZGKiM w Bierawie

Nowe odcinki sieci kanalizacyjnej

Dobiega końca odbiór pierwszego etapu nowo budowanej sieci kanalizacyjnej w Dziergowicach. Mieszkańcy ulic podłączonych do głównego kolektora mogą się podłączać do przykanalików zlokalizowanych na własnych posesjach. Odcinek łączący studzienkę na posesji z wewnętrzną instalacją kanalizacyjną jest wykonywany przez mieszkańca na jego koszt. W przypadku wykonywania przyłącza własnymi siłami przez mieszkańca, pracownicy ZGKiM w Bierawie nieodpłatnie dokonają wciniki do studzienki. Po wykonaniu przyłącza należy zgłosić jego odbiór do ZGKiM w Bierawie. Zostanie sporządzony protokół, odczytany

stan wodomierza i będzie można korzystać z sieci kanalizacyjnej. Przyłącze kanalizacyjne stanowi własność mieszkańca i jakiegokolwiek naprawy i zatory na tym odcinku w przyszłości będą obciążały użytkownika.

Do sieci kanalizacyjnej nie można wprowadzać wód opadowych z rynien i utwardzonych placów. Prosimy również nie wrzucać do muszli klozetowej chusteczek nawilżających dla dzieci oraz patyczków higienicznych. Pojawianie się w sieci tych tworzywn powoduje zapychanie i uszkodzenie pomp, co bezpośrednio rzutuje na cenę odbieranych ścieków.

Piotr Walkiewicz

Czyste powietrze

Palący problem

Niska emisja jest to emisja pyłów i szkodliwych gazów pochodząca z procesu spalania węgla w nieefektywny sposób lub spalania śmieci w domowych kotłowniach.

Kiedy zapytamy kogoś czy chce oddychać świeżym powietrzem, każdy odpowie, że nie ma nic cenniejszego niż zdrowie. W praktyce niestety dokonujemy dziwnych kalkulacji i zaczynamy oszczędzać na ogrzewaniu domu i podgrzewaniu wody spalając w swoich kotłowniach śmieci. Plastik, guma, buty, ubrania, produkty syntetyczne, pampersy. W efekcie wytwarzamy rakotwórczy benzopiren, uszkodzające narządy wewnętrzne dioksyny, duże ilości pyłów zawieszonych powodujących choroby układu oddechowego i alergię. Grupą szczególnie narażoną na negatywne oddziaływanie pyłów są osoby starsze oraz dzieci.

Inwestycja w termomodernizację naszych budynków nie jest tania szczególnie dla rodzin uboższych, dlatego potrzebne

jest wsparcie państwa. Funkcjonujący od tego roku rządowy program Ryś nie jest zbyt popularny.

Zostaje więc wsparcie gminy poprzez dotację celową na zakup ekologicznego źródła ciepła. Chcemy zmodyfikować regulamin przyznawania dotacji tak, aby obejmował on również inwestycje związane z przyłączeniem gazowym. Chcemy również zmienić wymóg posiadania przez kotły „znaku bezpieczeństwa ekologicznego” i zastąpić go stosowaną obecnie przez producentów klasyfikacją wg normy PN-EN 303-5:2012 (klasy III, IV, V).

Ograniczanie niskiej emisji leży w interesie nas wszystkich. Zyskujemy zdrowie, pieniądze bo przecież nowe kotły to większa sprawność a także bezcenną możliwość spaceru w zimowy wieczór oddychając czystym powietrzem.

Romuald Skotarczyk

do zrealizowania, a pozostało ich jeszcze sporo.

Spokój i inspiracja

Wchodząc do ogrodu, możesz odnieść wrażenie, że wszystkie problemy zostają przed bramą. To zasługa Gospodarzy – przesympatycznych i cieszących się życiem rodziców oraz dzieła, jakie stworzyli wokół siebie. Można zachwycić się ogromem detali architektonicznych, bogactwem roślinności oraz idealnie przyciętym trawnikiem. Miejsce stało się również sceną do zdjęć plenerowych Par Młodych, których pojawia się coraz więcej.

Niepotrzebna prognoza pogody w TV

Dlaczego? Otóż najważniejszym mieszkańcem ogrodu jest blisko trzydziestoletni... żółw. To małe stworzenie na swój sposób informuje właścicieli o tym, że szykuje się niekorzystna zmiana pogody. *Jak tylko wykopuje dziurę i się w niej chowa, od razu wiemy, że będzie deszcz lub pierwsze przymrozki* - śmieją się Państwo Garbas.

Katarzyna Kostka

Ochrona środowiska

Z rynny na drogę

Coroczne letnie ulewy, które zalewają nasze działki i drogi przypominają nam o obowiązku często przez nas zapominanym. Obowiązkiem ten wynika z zapisu w Prawie wodnym w Art. 29 zgodnie, z którym **deszczówki nie możemy odprowadzać ani na sąsiednią działkę, ani na ulicę, ani do kanalizacji bytowej.**

Niestety obserwując posesje na terenie naszej gminy łatwo zauważyć, że większość właścicieli nieruchomości wyprowadza wodę wprost na drogę, co w prosty sposób przyczynia się do powstawania dużych rozlewisk w najniższych punktach dróg lub zalania niżej położonych działek sąsiadów.

Można podłączyć się do kanalizacji deszczowej lub rowu melioracyjnego za zgodą zarządcy tych urządzeń, a w przypadku braku takowych pozostaje nam wykonanie własnej instalacji odprowadzającej wodę na własnej działce. Sposobów jest kilka. Może to być studnia chłonna, drenaż rozsączający, zbiorniki na deszczówkę albo instalacja do wykorzystania deszczówki w domu.

Oprócz ustawowego obowiązku ciążyącego na właścicielach posesji motywacją do zagospodarowania wody deszczowej mogą być też pieniądze. Projekt nowego Prawa wodnego zakłada wprowadzenie tzw. opłaty za deszczówkę dla tych, którzy nie zagospodarują wód opadowych na terenie własnej nieruchomości.

Romuald Skotarczyk



Projekt Memoriał, czyli polsko – czeskie bieganie jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa. Przekraczamy granice.



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



V Memoriał Haliny Brylant i Jewhena Torochtija Będą biegać w Bierawie

Przy współpracy Publicznego Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich w Bierawie oraz Gminy Bierawa, po raz kolejny udało pozyskać się środki z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Pradziad – tym razem na realizację projektu **Memoriał, czyli polsko – czeskie bieganie**. Wspólnie z partnerską Gminą Markvartovice, zorganizowany zostanie jubileuszowy V Memoriał Haliny

Brylant i Jewhena Torochtija – ofiar tragicznego wypadku na Ukrainie w 2011 roku. Przyznane dofinansowanie wynosi **11.641,69 €**, w tym 9.895,43 € z **Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego**, 582,08 € z **budżetu państwa** oraz 1.164,18 € – jako **wkład własny** Gminy Bierawa. Powyższa kwota zostanie przeznaczona na kompleksową organizację zawodów.



Ministerstwo
Sportu i Turystyki



Realizacja zadania publicznego dofinansowana ze środków finansowych Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej polegającego na rozwijaniu sportu dzieci i młodzieży

Program KLUB Dofinansowanie

Dwa prężnie działające kluby sportowe na terenie Gminy Bierawa otrzymały dotację na realizację zadania publicznego dofinansowanego ze środków finansowych Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej polegającego na rozwijaniu sportu dzieci i młodzieży w ramach realizacji programu KLUB. Mowa o Ludowym Zespole Sportowym „Stare Koźle” oraz Lu-

dowym Zespole Sportowym „Kotłarnia” Goszyce. Pierwszy z nich, jako klub dwusekcyjny, otrzymał kwotę 15.000,00 zł. Drugi – jednosekcyjny – 10.000,00 zł.

W połączeniu z wkładem własnym Gminy Bierawa, kluby wyposażono w sprzęt sportowy niezbędny do prowadzenia zajęć oraz zorganizowano dodatkowe treningi dla dzieci do 18. roku życia w dyscyplinie piłka nożna oraz tenis stołowy (w przypadku Starego Koźla).

Katarzyna Kostka

Informacje ZGKiM w Bierawie

Zdalny odczyt wodomierzy

Informujemy, iż od miesiąca czerwca 2016 r. Zakład Gospodarki Komunalnej Mieszkaniowej w Bierawie rozpoczął radiowe odczytywanie wodomierzy w sołectwach Bierawa i Korzonek. Odczyty dokonywane będą jak dotychczas czyli w cyklach dwumiesięcznych. Naliczone na podstawie radiowych odczytów faktury za pobraną wodę i ścieki będą dostarczane odbiorcom w wersji papierowej lub przesyłane za pomocą poczty elektronicznej – komunikacja elektroniczna pomiędzy odbiorcą wody a zakładem będzie możliwa jedynie po złożeniu do ZGKiM w Bierawie stosownego oświadczenia.

Osoby korzystające z wodomierzy dodatkowych – „podliczników”, proszone są o podawanie ich bieżących stanów w miesiącach parzystych – tj. po 20 sierpnia, następnie po 20 października, kolejny termin po 20 grudnia itd. Odczyty można zgłaszać

osobiście w siedzibie zakładu, telefonicznie pod nr telefonu: 77 487 28 21 lub e-mailowo na adres: j.kuleszynska@zgkimbierawa.pl.

Osoby zainteresowane wymianą wodomierza dodatkowego – „podlicznika” (np. z powodu wygaśnięcia legalizacji lub uszkodzenia) mogą kupić wodomierz z radiową nakładką w siedzibie zakładu. Montaż wodomierza z radiową nakładką ułatwi odczyt „podlicznika” i odciąży odbiorcę wody od obowiązku zgłaszania jego odczytów, celem odjęcia ilości nieodprowadzonych ścieków do gminnej kanalizacji.

Montaż wodomierzy umożliwiających zdalny odczyt nie pozbawia użytkownika nieruchomości od bieżącego kontrolowania zużycia wody i szybkiego reagowania w przypadku stwierdzenia niesprawności instalacji, armatury lub sprzętu AGD.

Piotr Walkiewicz

Projekt rozwiązuje problem zjawiska obniżonej aktywności fizycznej wśród wszystkich grup wiekowych mieszkańców, zarówno ze strony polskiej jak i czeskiej oraz braku zainteresowania sportem jako formą spędzania wolnego czasu. **Głównym celem przedsięwzięcia** jest podniesienie świadomości w tematyce możliwości spędzania wolnego czasu, zdrowego stylu życia, świadomości historycznej gmin, popularyzacja i upowszechnianie biegania, jako najprostszej formy ruchu, promocja gmin oraz umocnienie przyjaźni polsko – czeskiej.

Memoriał będzie miał miejsce 10 września 2016r. na boisku LZS w Bierawie. Zapraszamy do uczestniczenia! Szczegóły na www.bierawa.pl oraz na plakatach.

Katarzyna Kostka

„Odrzanka” Dziergowice Wieści z LZS

Zakończył się sezon rozgrywkowy naszych drużyn. Drużyna seniorów po 19 latach awansowała do klasy „A”. Drużyna trampkarzy zakończyła rozgrywki na trzecim miejscu w 1 lidze wojewódzkiej. Z kolei drużyna młodzików uplasowała się na czwartym miejscu.

Najmłodsze grupy rozgrywkowe - orlicy i żacy rywalizowały w rozgrywkach turniejowych pod nazwą „Bawi nas piłka”, często zdobywając wysokie miejsca. W rywalizacji dzieci najważniejszy jest ruch i zabawa z piłką a poprzez trening, systematyczność w przyszłości istnieje duże prawdopodobieństwo, że przełoży się to na wynik.

W szkoleniu młodych adeptów sztuki piłkarskiej możemy się pochwalić sukcesami, gdyż dwóch zawodników rocznika 2003 - Mariusz Wanglorz i Robert Garbas są reprezentantami województwa, ponadto Mariusz jest w szerokiej kadrze Polski w tej kategorii wiekowej.

Można powiedzieć, iż był to udany rok dla naszych drużyn. Chcielibyśmy podziękować licznym zawodnikom, kibicom i sympatykom klubu za uzyskaną wszelką pomoc w celu poprawy funkcjonowania naszego klubu, jednocześnie zapraszając na nasz obiekt w nowym sezonie rozgrywkowym.

Tomasz Dubiel

W skrócie:



GCKiR - letnie zajęcia z ju-jitsu



Inwestycje - Skwer w Bierawie



Inwestycje - remont drogi transportu rolnego.



LZS Stare Koźle - remont zaplecza sanitarnego.



Siedziba firmy Spot-Light po remoncie.



Lubieszów - Festyn Mama, Tata i Ja.



Bajkowy ogród w Solarni.



Pokaz mody po warsztatach krawieckich.



GŁOS BIERAWY - Gminny Biuletyn Informacyjny
 Wyd. Rada i Urząd Gminy w Bierawie, ul. Wojska Polskiego 12, 47-240 Bierawa
 Biuletyn ukazuje się nieregularnie, wydanie bezpłatne.
 Skład komputerowy: Studio ABIT - tel. 692 489 773

Redaguje zespół UG
 tel. 77 487 22 66
 e-mail: ug@bierawa.pl
 www.bierawa.pl